

Zec

Chapter 5

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

1 וַאֲשׁוּב וְעָשָׂא עֵינַי וְאֶרְאֶה וְהִנֵּה מְגִלָּה עָפָה:
وَعُدْتُ وَرَفَعْتُ عَيْنَيَّ وَرَأَيْتُ وَهُوَذَا
H7225 H5375 H7200 H2009 H4039

طائر. بدرج وإذا ونظرت عيني ورفعت فعدت

2 וַיֹּאמֶר אֵלַי מָה מָדָא אַתָּה רֵאָה וְאִמְרָא אֲנִי רֵאָה מְגִלָּה עָפָה אֶרְכֶּה עֶשְׂרִים כְּאֵמָה
فَقَالَ لِي مَاذَا أَنْتَ رَأَيْتُ رَأَيْتُ أَنَا رَأَيْتُ دَرَجًا طَائِرًا طُولُهُ عَشْرُونَ بِالدَّرَاعِ
H0559 H0413 H4100 H7200 H0559 H0589 H7200 H4039 H0753 H6242
וְרָחֲבָה יְעָשֵׂר וְעָרְضָה
H7341 H6235

أذرع. عشر وعرضه ذراعاً، عشرون طوله طائراً، درجاً أرى «إني فقلت: ترى؟» ماذا لي: فقال

3 וַיֹּאמֶר אֵלַי זֹאת הָאָלֶה הַיּוֹצֵאת עָלַי-בְּנֵי כָל-הָאָרֶץ כִּי כָל-הַנְּשָׁבַע מִזֶּה
فَقَالَ لِي هَذِهِ اللَّعْنَةُ الْخَارِجَةُ عَلَيَّ-وَجْهَ كُلِّ-الْأَرْضِ لِأَنَّ كُلَّ-سَارِقٍ مِنْ-هَذَا
H0559 H0413 H2063 H0423 H3318 H0559 H6440 H3605 H0776
כְּמֹהוּ כְּמֹהוּ וְכָל-הַנְּשָׁבַע מִזֶּה מִזֶּה מִן-הֵנָּה כְּמֹהוּ נִקְהָ:
H3644 H5352 H3605 H7650 H2088 H3644 H5352

بحسبها. هناك من يباد حالف وكل بحسبها، هنا من يباد سارق كل لأن الأرض. كل وجه على الخارجة اللعنة هي «هذه لي: فقال

4 הַיּוֹצֵאתֶיהָ נָאם יְהוָה אֲחַרְجֶנָּהּ יְפֹלֹתַי יְהוָה אֲחַרְجֶנָּהּ וְכָאֵת וְכָאֵת וְכָאֵת וְכָאֵת וְכָאֵת
أُخْرِجُهَا يَقُولُ يَهْوَاهُ الْجُنُودِ وَتَدْخُلُ إِلَى-بَيْتِ السَّارِقِ وَإِلَى-بَيْتِ الْخَالِفِ بِاسْمِي
H3318 H5002 H3068 H0935 H0413 H1590 H0413
לְשִׁקְרָהּ וְלִדְבָרֶיהָ בְּתוֹךְ בֵּיתוֹ וּבְלִתּוֹ וְאֵת-עֵצָיו וְאֵת-אֲבָנָיו:
وَتَبِيثُ فِي-وَسْطِ بَيْتِهِ وَتُقْبِئِهِ وَإِلَى-أَخْشَابِهِ وَإِلَى-حِجَارَتِهِ
H8267 H8432 H0853 H3615 H0853 H6086 H0853 H0068

وحجارته. «خشبه مع وتقبئه بيته وسط في وتبيث زورا، بأسمي الحالف وبيت أسارق بيت فتدخل الجنود، رب يقول أخرجها، إني

5 וַיֹּאמֶר הַמַּלְאָךְ הַדְּבָרַי בִּי וַיֹּאמֶר אֵלַי לִי אֲרָפֵעַ אֲרָפֵעַ אֲרָפֵעַ אֲרָפֵעַ אֲרָפֵעַ
فَخَرَجَ الْمَلَكُ الْمَتَكَلِّمُ بِي وَقَالَ لِي لِي أَرْفَعُ أَرْفَعُ أَرْفَعُ أَرْفَعُ أَرْفَعُ
H3318 H4397 H1696 H0559 H0413 H0559 H4994 H5375 H7200 H4100 H3318
הַזֹּאת:
هَذَا
H2063

ألخارج. «هذا ما وأنظر عينيك» أرفع لي: وقال كلمني أذي الملاك خرج ثم

6 וַיֹּאמֶר מַה-מָּה הִיא וַיֹּאמֶר אֵלַי הִיא הַיּוֹצֵאת הַיּוֹצֵאת הַיּוֹצֵאת הַיּוֹצֵאת הַיּוֹצֵאת
فَقُلْتُ مَا-هُوَ هَذِهِ الْأَيْفَةُ الْخَارِجَةُ وَقَالَ هَذَا عَيْنَيْكَ وَأَنْظُرْ مَا
H0559 H4100 H1931 H2063 H0559 H0374 H3318 H0559 H2063 H0776 H3605

الأرض. «كل في عينهم» هذه وقال: الخارجة. «أليفة هي» هذه فقال: هو؟» ما فقلت:

